

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 433/2012,**23. mai 2012,**

milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1236/2010, millega kehtestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohaldatav kontrolli- ja rakendussüsteem, üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA KOMISJON,

tavate kontrollimeetmete üksikasjalikud rakenduseeskirjad⁽³⁾ kehtetuks tunnistada ja asendada käesoleva määrusega.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2010. aasta määrust (EL) nr 1236/2010, millega kehtestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohaldatav kontrolli- ja rakendussüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 2791/1999,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 5, artikli 5 lõiget 2, artikli 8 lõiget 4, artikli 9 lõiget 4, artikli 10 lõiget 3, artiklit 11, artikli 12 lõiget 2, artikli 16 lõiget 2, artikli 18 lõikeid 3 ja 4, artiklit 19, artikli 20 lõiget 9, artikli 24 lõiget 4, artikli 27 lõiget 1 ja artikli 45 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EL) nr 1236/2010 on kehtestatud teatavad konkreetsed kontrollimeetmed, et jälgida liidu püügitegevust Kirde-Atlandi Kalanduskomisjoni (NEAFC) reguleeritavas piirkonnas ning täiendada kontrollimeetmeid, mis on kehtestatud nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006⁽²⁾. Määruse (EL) nr 1236/2010 rakendamiseks on vaja sätestada üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Liidu õigusesse tuleks üle võtta mitmed NEAFCi poolt vastu võetud soovitusel, millega kehtestatakse kontrolli- ja rakendussüsteem (edaspidi „süsteem”) konventsiooniosaliste kalandusjurisdiktsiooni alt välja jäävates konventsiooniala vetes tegutsevate kalalaevade suhtes, ning mille lisades on sätestatud andmete edastamise vormid ja teatavate kontrollivahendite näidised.

- (2) Kuna määrusega (EL) nr 1236/2010 on kehtestatud uus kontrolli- ja rakendussüsteem, tuleks komisjoni 15. mai 2000. aasta määrus (EÜ) nr 1085/2000 (millega sätestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohalda-

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED**Artikkel 1****Mõisted**

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „asukohasõnum” – teade laeva asukoha kohta, mille laeva satelliitseiresade edastab automaatselt lipuliikmesriigi kalapüügi seirekeskusele;
- b) „asukohateade” – teade, mille laeva kapten esitab vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 404/2011⁽⁴⁾ artiklile 25;
- c) „CFR-number” – komisjoni määruse (EÜ) nr 26/2004⁽⁵⁾ artikli 10 kohane ühenduse laevastikuregistri (CFR) tunnusnumber.

Artikkel 2**Kontaktasutused**

1. Liikmesriigid saadavad kontaktasutustega seotud teabe määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 4 lõigete 3 ja 4 kohaselt NEAFC sekretärile ja Euroopa Kalanduskontrolli Ametile (edaspidi „kalanduskontrolli amet”) elektroonilisel kujul.
2. Liikmesriigid avaldavad lõikes 1 osutatud teabe määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 114 ja 116 kohaselt loodud veebisaidi turvalises osas.

II PEATÜKK

JÄRELEVALVEMEETMED**Artikkel 3****Liidu osalus**

1. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 5 lõike 1 kohane loetelu hõlmab laevu, millel on luba püüda üht või mitut reguleeritavat kalavaru, mis on esitatud liikide kaupa.

⁽¹⁾ ELT L 348, 31.12.2010, lk 17.

⁽²⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 128, 29.5.2000, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 112, 30.4.2011, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 5, 9.1.2004, lk 25.

Vajaduse korral märgitakse kõnealuses loetelus CFR-number, mis on antud igale laevale.

2. Liikmesriigid teatavad viivitamata komisjonile arvutivõrgu kaudu nendest laevadest, mille luba reguleeritavas piirkonnas kala püüda on ära võetud või peatatud.

Artikkel 4

Saagi registreerimine

1. Lisaks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 14 sätestatud teabele sisaldab määruse (EL) nr 1236/2010 artiklis 8 osutatud püügipäevik käesoleva määruse I lisa A osas sätestatud teavet.

2. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 8 lõigetes 2 ja 3 osutatud toodangupäevik on esitatud I lisa B osas.

3. Kõnealuse määruse artikli 8 lõigetes 2 ja 3 osutatud lastiplaan on esitatud I lisa C osas.

4. Liikide puhul tuleb kasutada ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni (FAO) poolt kehtestatud koode, mis on sätestatud II lisas.

Artikkel 5

Reguleeritavate kalavarude saagist ja asukohast teatamine

Liikmesriigid kasutavad määruse (EL) nr 1236/2010 artiklite 9 ja 11 kohase teabe edastamiseks NEAFC sekretärile III lisas sätestatud vormi ja spetsifikaate.

Artikkel 6

Üldine saagiaruandlus

Liikmesriigid edastavad määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 10 lõigete 1 ja 2 kohase teabe XML-vormingus.

III PEATÜKK

KONTROLLIMINE

Artikkel 7

Määratud asutus

Kalanduskontrolli ameti kohus on:

- a) koordineerida määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 17 lõikes 1 osutatud järelevalve- ja kontrollitegevust;
- b) vastu võtta, saata ja edastada määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 18 lõikes 2, artikli 19 lõikes 1 ja artikli 20 lõikes 9 osutatud teavet;
- c) pidada määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 18 lõikes 4 osutatud arvestust.

Artikkel 8

Inspektorite ja kontrollivahendite identifitseerimine

1. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 16 lõikes 2 osutatud isikut tõendav eridokument vastab IV lisa A osas esitatud näidisele.

2. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 18 lõikes 3 osutatud spetsiaalne kontrollisignaali vastab IV lisa B osas esitatud näidisele.

Artikkel 9

Kontrollitoimingud

Liikmesriigid saadavad kalanduskontrolli ametile määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 18 lõikes 4 osutatud kontrollilaevade ja -õhusõidukite tegevuse alguse ja lõpu kuupäeva ja kellaja V lisas sätestatud vormi kohaselt.

Artikkel 10

Järelevalvemenetlus

1. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 19 lõikes 1 osutatud täheldamisaruanded edastatakse VI lisa A osas sätestatud vormis.

2. Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 19 lõikes 2 osutatud järelevalvearuanded koostatakse VI lisa B osas sätestatud vormis.

Artikkel 11

Kontrolliaruanded

Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 20 lõikes 9 osutatud kontrolliaruanded koostatakse vastavalt VII lisas esitatud näidisele.

IV PEATÜKK

SADAMARIIGI KONTROLL

Artikkel 12

Elteade sadamasse saabumise kohta

Määruse (EL) nr 1236/2010 artiklis 24 osutatud elteade koostatakse VIII lisas esitatud sadamariigi kontrolli (PSC) vormis, mille A-osa on nõuetekohaselt täidetud järgmiselt:

- a) vormi PSC 1 kasutatakse juhul, kui laev lossib oma püütud saaki;
- b) vormi PSC 2 kasutatakse, kui laev tegeleb ümberlaadimisega. Sellisel juhul täidetakse eraldi vorm iga kalalaeva kohta, millelt saak ümber laaditakse.

Artikkel 13

Elteate menetlemine

Elteate koopia tagasisaatmiseks vastavalt määruse (EL) nr 1236/2010 artiklile 25 kasutab lipuliikmesriik VIII lisas esitatud PSC-vormi, mille B osa on nõuetekohaselt täidetud.

Artikkel 14

Sadamakontrolli aruanded

Määruse (EL) nr 1236/2010 artiklis 27 osutatud kontrolli-aruanded koostatakse IX lisas sätestatud vormis ja edastatakse NEAFC sekretärile, ning koopia komisjonile.

V PEATÜKK

RIKKUMISED

Artikkel 15

Määratud asutus

Kalanduskontrolli ameti kohus on vastu võtta, saata ja edastada määruse (EL) nr 1236/2010 artiklites 29, 30, 32, 33, 34, 36 ja 43 osutatud teavet.

VI PEATÜKK

ANDMED

1. JAGU

Andmete edastamine

Artikkel 16

Andmete edastamine NEAFC sekretärile

Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 12 lõikes 2 osutatud andmevahetusvormid ja -protokollid, mida kasutatakse NEAFC sekretärile saadetavate aruannete ja teadete edastamiseks, vastavad X lisas sätestatud eeskirjadele; NEAFC sekretäri suhtlemiseks kasutatavad vastavad koodid on sätestatud XI lisas.

2. JAGU

Andmeturbe ja konfidentsiaalsus

Artikkel 17

Andmeturbe ja konfidentsiaalsuse üldsätted

1. Käesolevas jaos sätestatakse üksikasjalikud konfidentsiaalsuse eeskirjad määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 45 rakendamiseks. Neid kohaldatakse kõigi käesoleva määruse kohaste elektrooniliste teadete ja sõnumite suhtes, välja arvatud käesoleva määruse artiklis 6 osutatud üldine saagiaruandlus.

2. Iga liikmesriik parandab või kustutab NEAFC sekretäri taotluse põhjal vajaduse korral elektroonilised teated või sõnumid, mille töötlemine ei ole kooskõlas määrusega (EL) nr 1236/2010 ning käesoleva määrusega.

3. Elektroonilisi teateid ja sõnumeid kasutatakse üksnes määrusega (EL) nr 1236/2010 kehtestatud kontrolli- ja rakendusüsteemis sätestatud eesmärkidel.

Artikkel 18

Kontrolliandmed

1. Kontrolli teostavad liikmesriigid võivad NEAFC sekretäri saadetud elektroonilisi teateid ja sõnumeid säilitada ja alles hoida 24 tundi pärast andmetes käsitletud laevade lahkumist reguleeritavast piirkonnast, kui need ei kavatse naasta. Lahkumine loetakse toimunuks kuus tundi pärast seda, kui on edastatud kavatsus lahkuda reguleeritavast piirkonnast.

2. Kontrolli teostavad liikmesriigid tagavad elektrooniliste teadete ja sõnumite turvalise töötlemise oma elektroonilise andmetöötluse süsteemides, eriti juhul, kui töötlus hõlmab andmete edastamist võrgu kaudu.

3. Liikmesriigid võtavad asjakohased tehnilised ja organisatsioonilised meetmed, et kaitsta elektroonilisi teateid ja sõnumeid juhusliku või ebaseadusliku hävimise või juhusliku kadumise, muutmise, lubamatu avalikustamise või ligipääsu ja kõigi sobimatute töötlemise vormide eest.

4. Kontrolli teostavad liikmesriigid teevad elektroonilised teated ja sõnumid kättesaadavaks kontrolli eesmärgil ning üksnes määrusega (EL) nr 1236/2010 kehtestatud süsteemi raames määratud inspektoritele.

Artikkel 19

Andmetöötlussüsteemid

1. Andmetöötlussüsteemid, mida kasutavad liikmesriigid, komisjon ja kalanduskontrolli amet, peavad vastama XII lisa A osas sätestatud minimaalsetele turvanõuetele.

2. Liikmesriikide peamised arvutisüsteemid peavad vastama XII lisa B osas sätestatud kriteeriumidele.

3. Määruses (EL) nr 1236/2010 sätestatud süsteemiga hõlmatud andmete edastamiseks kasutatakse *https*-protokolli. Kui selliseid andmeid edastatakse, kohaldatakse konfidentsiaalsuse ja autentsuse tagamiseks sobivaid krüpteerimisprotokolle.

4. Andmetele ligipääsu piiratakse kasutaja identifitseerimise ja salasõna paindliku süsteemiga. Igale kasutajale võimaldatakse ligipääs ainult tema ülesande jaoks vajalikele andmetele.

5. Liikmesriikide, komisjoni ja kalanduskontrolli ameti vahelise elektroonilise andmevahetuse tehnilised standardid võib kindlaks määrata liikmesriikide, komisjoni ja kalanduskontrolli ametiga nõu pidades.

VII PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 20***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 1085/2000 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 21***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. mai 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

SAAGI REGISTREERIMINE

A. Püügipäeviku sissekanded

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Reguleeritavasse piirkonda sisenemise teade			
Kuupäev	DA	K	tegevusandmete osa, reguleeritavasse piirkonda sisenemise kuupäev
Sisenemise kellaaeg	TI	K	tegevusandmete osa, reguleeritavasse piirkonda sisenemise kellaaeg
Asukoht			tegevusandmete osa, reguleeritavasse piirkonda sisenemise koht
laiuskraad	LA	K	asukoht sisenemise ajal
pikkuskraad	LO	K	asukoht sisenemise ajal
Kogus pardal	OB		tegevusandmete osa, kogus pardal liikide kaupa
liigi nimi ⁽¹⁾		K	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
kogus ⁽¹⁾		K	eluskaal kilogrammides
Saak loomuse või püügioperatsiooni kohta			
Püügi asukoht			tegevusandmete osa, asukoht
laiuskraad	LA	K ⁽²⁾	asukoht püügioperatsiooni alguses
pikkuskraad	LO	K ⁽²⁾	asukoht püügioperatsiooni alguses
Kellaaeg	TI	K ⁽²⁾	tegevusandmete osa, püügioperatsiooni alguse kellaaeg
Saak	CA		tegevusandmete osa, pardale jäetud saak püügioperatsiooni kohta liikide kaupa
liik ⁽¹⁾		K ⁽²⁾	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
kogus ⁽¹⁾		K ⁽²⁾	eluskaal kilogrammides
Püügisügavus	FD	K ⁽³⁾	kaugus veepinnast püügivahendi kõige sügavamal asetseva osani (meetrites)
Iga päev edastatav teave			
Loomuste/püügioperatsioonide koguarv päeva jooksul	FO	K ⁽⁴⁾	tegevusandmete osa, püügioperatsioonide arv 24tunnise ajavahemiku jooksul
Tagasilastud saak	RJ		tegevusandmete osa, püütud ja tagasilastud kogus liikide kaupa
liik		K	FAO liigikood
kogus		K	eluskaal kilogrammides
Saak kokku	CC		tegevusandmete osa, hinnanguline saak kokku alates reguleeritavasse piirkonda sisenemisest, liikide kaupa
liik ⁽¹⁾		K	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
kogus ⁽¹⁾		K	eluskaal kilogrammides

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Teave ümberlaadimise kohta			
Kuupäev	DA	K	tegevusandmete osa, ümberlaadimise kuupäev(ad)
Ümberlaadimine	KG		tegevusandmete osa, reguleeritavas piirkonnas peale- ja mahalaaditud kogused liikide kaupa
liik ⁽¹⁾		K	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
kogus ⁽¹⁾		K	eluskaal kilogrammides
Ümber laaditud (kuhu)	TT	K	laeva registriandmete osa; vastuvõtva laeva raadiokutsung
Ümber laaditud (kust)	TF	K	laeva registriandmete osa; mahalaadiva laeva raadiokutsung
Teave teadete edastamise kohta			
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, teate edastamise kellaaeg (UTC)
Kasutatud edastus	TU	K ⁽⁴⁾	sõnumi osa, teate edastamiseks kasutatud raadiojaama nimi
Teate liik	TM	K	sõnumi osa,
Teave reguleeritavast piirkonnast lahkumise kohta			
Kellaaeg	TI	K	tegevusandmete osa, lahkumise kellaaeg (UTC)
Kuupäev	DA	K	tegevusandmete osa, lahkumise kuupäev
Asukoht			tegevusandmete osa, reguleeritavast piirkonnast lahkumise koht
laiuskraad	LA	K	asukoht lahkumise ajal
pikkuskraad	LO	K	asukoht lahkumise ajal
Kogusaak pardal	OB		tegevusandmete osa, kogu pardale jäetud saak liikide kaupa
liik ⁽¹⁾		K	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
kogus ⁽¹⁾		K	eluskaal kilogrammides
Kapteni nimi ja allkiri	MA	K	

⁽¹⁾ Registreeritakse iga liik, mille saak ületab 50 kg.

⁽²⁾ Iga liikmesriik tagab, et tema kalalaevad registreerivad kõnealuse teabe iga päev või iga loomuse või püügioperatsiooni kohta või mõlemal viisil.

⁽³⁾ Kohustuslik, kui see on ette nähtud konkreetsete majandamismeetmetega.

⁽⁴⁾ Kohustuslik ainult juhul, kui kasutatakse raadiojaama.

B. Toodangupäeviku sissekanded

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
1. Laeva identifitseerimine ⁽¹⁾			
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; rahvusvaheline raadiokutsung
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Lepinguosalise laevastikuregistri sisenumber	IR	V	laeva registriandmete osa; konventsiooniosalise kordumatu laevanumber: 3-täheline lipuriigi kood, millele järgneb number
Laeva pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
2. Teave toodangu kohta			
Kuupäev	DA	K	tegevusandmete osa, tootmise kuupäev
Toodetud kogus	QP		tegevusandmete osa, päevas toodetud kogus liikide kaupa
Liigi nimi		K	FAO liigikood
Kogus		K	kogutoodangu kaal kilogrammides
Toote liik		K	toote liigikood (XI lisa E osa)
Kogus		K	toote kaal (kg) toote liigikood ja toote kaal: märkida nii palju paare, kui on vaja kogu toodangu hõlmamiseks
Kogutoodang ajavahemikus	AP		tegevusandmete osa, kogutoodang alates reguleeritavas piirkonda sisenemisest, liikide kaupa
Liigi nimi		K	FAO liigikood
Kogus		K	kogutoodangu kaal kilogrammides
Toote liik		K	toote liigikood (XI lisa E osa)
Kogus		K	toote kaal (kg) toote liigikood ja toote kaal: märkida nii palju paare, kui on vaja kogu toodangu hõlmamiseks
3. Teave pakendamise kohta			
Liigi nimi	SN	V	tegevusandmete osa, FAO liigikood
Tootekood	PR	V	tegevusandmete osa, toote liigikood (XI lisa E osa)
Pakendi liik	TY	V	tegevusandmete osa, pakendi liik (XI lisa E osa)
Ühiku mass	NE	V	tegevusandmete osa, toote netokaal (kg)
Ühikute arv	NU	V	tegevusandmete osa, pakendatud ühikute arv
4. Kapteni nimi ja aadress			
	MA	K	

(¹) Lisaks raadiokutsungile on kohustuslik veel üks laeva registriandmete osa.

C. Lastiplaan

1. Töödeldud saak tuleb ladustada ja märgistada nii, et samu liike, tootekategooriaid ja koguseid oleks võimalik kindlaks teha ka siis, kui need on paigutatud trümmi eri osadesse.
2. Lastiplaanil peab olema märgitud nii toodete asukoht trümmis kui ka pardal olevate toodete väidetav kaal kilogrammides.
3. Lastiplaani ajakohastatakse iga päev eelmise päeva kohta, mis algas kell 00.00 (UTC) ja lõppes kell 24.00 (UTC).

II LISA

LIIKIDE LOETELU

FAO 3-täheline kood	Tavanimetus	Teaduslik nimetus
ALF	Limapead	<i>Beryx</i> spp.
ALC	Silepea	<i>Alepocephalus bairdii</i>
ANT	Antimora	<i>Antimora rostrata</i>
API	Islandi koerhailane	<i>Apristuris</i> spp.
ARG	Höbekalad	<i>Argentina</i> spp.
BLI	Sinine molva	<i>Molva dypterygia</i>
BRF	Sinisuu-liftahven	<i>Helicolenus dactylopterus</i>
BSF	Süsisaba	<i>Aphanopus carbo</i>
BSH	Sinihai	<i>Prionace glauca</i>
BSK	Hiidhai	<i>Cetorhinus maximus</i>
BSS	Huntahven	<i>Dicentrarchus labrax</i>
CAP	Moiva	<i>Mallotus villosus</i>
CAS	Tähniline merihunt	<i>Anarhichas minor</i>
CAT	Merihundid	<i>Anarhichas</i> spp.
CFB	Must koletishai	<i>Centroscyllium fabricii</i>
CMO	Euroopa meritont	<i>Chimaera monstrosa</i>
COD	Tursk	<i>Gadus morhua</i>
COE	Harilik meriangerjas	<i>Conger conger</i>
CYO	Portugali süvhai	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
CYH	Suursilm-merijänes	<i>Hydrolagus mirabilis</i>
CYP	Pikk-koon-süvhai	<i>Centroscymnus crepidater</i>
DCA	Pikk-koon hai	<i>Deania calceus</i>
ELP	Vöödiline lükood	<i>Lycods esmarkii</i>
EPI	Must kardinal	<i>Epigonus telescopus</i>
FOR	Niituimluts	<i>Phycis phycis</i>
GAM	Hiir-saagrai	<i>Galeus murinus</i>

FAO 3-täheline kood	Tavanimetus	Teaduslik nimetus
GHL	Süvalest	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
GFB	Niituimluts	<i>Phycis blennoides</i>
GSK	Atlandi polaarhai	<i>Somniosus microcephalus</i>
GUP	Kare ogahai	<i>Centrophorus granulosus</i>
GUQ	Hall lühiogahai	<i>Centrophorus squamosus</i>
HAD	Kilttursk	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HAL	Harilik hiidlest	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
HER	Atlandi heeringas	<i>Clupea harengus</i>
HOM	Harilik stauriid	<i>Trachurus trachurus</i>
HPR	Vahemere saagköht	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>
HXC	Mantelhai	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
JAD	Norra rai	<i>Raja nidarosiensis</i>
KCD	Kivikuningkrabi	<i>Paralithodes camtschaticus</i>
KEF	Süvamere punakrabi	<i>Chacon (Geyron) affinis</i>
LIN	Harilik molva	<i>Molva molva</i>
LUM	Merivarblane	<i>Cyclopterus lumpus</i>
MAC	Harilik makrell	<i>Scomber scombrus</i>
MOR	Morilased	<i>Moridae</i>
ORY	Atlandi karekala	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
OXN	Puriuim-sigahai	<i>Oxynotus paradoxus</i>
PHO	Risso silepea	<i>Alepocephalus rostratus</i>
PLA	Harilik karelest	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
PLE	Atlandi merilest	<i>Pleuronectes platessa</i>
POC	Polaartursk	<i>Boreogadus saida</i>
POK	Põhjaatlanti süsikas (saida)	<i>Pollachius virens</i>
PRA	Harilik süvameregarneel	<i>Pandalus borealis</i>
REB	Nokk-meriahven	<i>Sebastes mentella</i>

FAO 3-täheline kood	Tavanimetus	Teaduslik nimetus
RED	Meriahvenad (täpsustamata)	<i>Sebastes</i> spp.
REG	Kuldne meriahven	<i>Sebastes marinus</i>
RHG	Põhja-pikksaba	<i>Macrourus berglax</i>
RIB	Mora	<i>Mora moro</i>
RNG	Kalju-tõmppeakala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
SBL	Kammhai	<i>Hexanchus griseus</i>
SBR	Bestugo	<i>Pagellus bogaraveo</i>
SCK	Šokolaad-ogahai	<i>Dalatias licha</i>
SFS	Lintuim	<i>Lepidopus caudatus</i>
SHL	Suur tumehai	<i>Etmopterus princeps</i>
SHL	Harilik tumehai	<i>Etmopterus spinax</i>
SHO	Mustsuu-koerhai	<i>Galeus melastomus</i>
RCT	Atlandi nokistont	<i>Rhinochimaera atlantica</i>
RJG	Arktika rai	<i>Raja hyperborea</i>
RJY	Ümarrai	<i>Raja fyllae</i>
SFV	Väike meriahven (Norra mereahven)	<i>Sebastes viviparus</i>
SKA	Railased	<i>Raja</i> spp.
SKH	Haid	<i>Selachimorpha</i>
SYR	Lühikoon-hammashai	<i>Scymnodon ringens</i>
TJX	Atlandi astelpea	<i>Trachyscorpia cristulata</i>
USK	Meriluts	<i>Brosme brosme</i>
WHB	Põhjaputassuu	<i>Micromesistius poutassou</i>
WRF	Ameerika vrakkahven	<i>Polyprion americanus</i>

III LISA

SAAGIST, ÜMBERLAADIMISEST JA ASUKOHAST TEATAMINE

1) teade „SAAK SISENEMISEL”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Järjekorranumber	SQ	K	sõnumi osa, järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, teate liik, „saak sisenemisel” teate puhul „COE”
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-täheline ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laiuskraad	LA	K	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad	LO	K	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Kogus pardal	OB		tegevusandmete osa, pardal olev kogus liigiti, vastavalt vajadusele paaridena
liik		K	FAO liigikood
eluskaal		K	eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

2) Teade „SAAK”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Järjekorranumber	SQ	K	sõnumi osa, sõnumi järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, teate liik, saagiteate puhul „CAT”
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-täheline ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laiuskraad	LA	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad	LO	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Nädala saak	CA		tegevusandmete osa, pardale jäetud kogusaak liikide kaupa, kas alates reguleeritavas piirkonnas kalastama asumisest ⁽²⁾ või alates viimasest saagiteatest, vastavalt vajadusele paaridena.
liik		K	FAO liigikood
eluskaal		K	eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Püügipäevade arv	DF	K	tegevusandmete osa, püügipäevade arv reguleeritavas piirkonnas, alates kalastama asumisest või alates viimasest saagiteatest
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

⁽¹⁾ Vabatahtlik, kui laeva jälgitakse satelliitsüsteemi abil vastavalt määruse (EL) nr 1236/2010 artiklile 11.

⁽²⁾ Tähebda esimest „Saagiteadet” jooksva püügireisi ajal reguleeritavas piirkonnas.

3) teade „SAAK VÄLJUMISEL”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Järjekorranumber	SQ	K	sõnumi osa, sõnumi järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, „Saak väljumisel” puhul „COX”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-täheline ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laiuskraad	LA	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad	LO	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Nädala saak	CA		tegevusandmete osa, pardale jäetud kogusaak liikide kaupa, kas alates reguleeritavas piirkonnas kalastama asumisest ⁽²⁾ või alates viimasest saagiteatest, vastavalt vajadusele paaridena
liik		K	FAO liigikood
eluskaal		K	eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Püügipäevade arv	DF	K	tegevusandmete osa, reguleeritavas piirkonnas veedetud püügipäevade arv kas alates kalastama asumisest või alates viimasest saagiteatest
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

⁽¹⁾ Vabatahtlik, kui laeva jälgitakse satelliitsüsteemi abil vastavalt määruse (EL) nr 1236/2010 artiklile 11.

⁽²⁾ Tähistab esimest „Saagiteadet” jooksva püügireisi ajal reguleeritavas piirkonnas.

4) teade „ÜMBERLAADIMINE”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Järjekorranumber	SQ	K	sõnumi osa, sõnumi järjekorranumber jooksva aastal
Sõnumi liik	TM	K	sõnumi osa, sõnumi liik, ümberlaadimise puhul „TRA”
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-tähealine ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Peale- või mahalaaditud kogus	KG		Reguleeritavas piirkonnas peale- või mahalaaditud kogus liigiti, vajaduse korral paarikaupa
liik		K	FAO liigikood
eluskaal		K	eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Pealelaadiv laev	TT	K ⁽¹⁾	laeva registriandmete osa; vastuvõtva laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Mahalaadiv laev	TF	K ⁽¹⁾	laeva registriandmete osa; mahalaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Laiuskraad	LA	K ⁽²⁾	tegevusandmete osa, eeldatav laiuskraad, asukoht, kus kapten kavatseb ümberlaadimise teha
Pikkuskraad	LO	K ⁽²⁾	tegevusandmete osa, eeldatav pikkuskraad, asukoht, kus kapten kavatseb ümberlaadimise teha
Eeldatav kuupäev	PD	K ⁽²⁾	tegevusandmete osa, eeldatav kuupäev (UTC), mil kapten kavatseb ümberlaadimise teha (AAAAKKPP)
Eeldatav kellaeg	PT	K ⁽²⁾	tegevusandmete osa, eeldatav kellaeg (UTC), mil kapten kavatseb ümberlaadimise teha (TTMM)
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

⁽¹⁾ Vastavalt sellele, kumb on asjakohane.

⁽²⁾ Vabatahtlik teadetes, mida pealelaadinud laev saadab pärast ümberlaadimist.

5) teade/sõnum „ASUKOHT”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Järjekorranumber	SQ	K ⁽¹⁾	sõnumi osa, sõnumi järjekorranumber jooksva aastal
Sõnumi liik	TM ⁽²⁾	K	sõnumi osa, sõnumi liik, „POS” – asukohateade/sõnum, mida edastatakse laevaseiresüsteemi kaudu või rikkis satelliitseir-seadmega laevade puhul muude vahenditega
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-tähealine ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laiuskraad	LA	K ⁽³⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad	LO	K ⁽³⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Laiuskraad (detsimaal)	LT	K ⁽⁴⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad (detsimaal)	LG	K ⁽⁴⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Kiirus	SP	K	tegevusandmete osa, laeva kiirus
Kurss	CO	K	tegevusandmete osa, laeva kurss
Lipuriik	FS	K ⁽³⁾	tegevusandmete osa, laeva lipuriik
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

⁽¹⁾ Laevaseiresüsteemi (VMS) sõnumi korral vabatahtlik.

⁽²⁾ Sõnumi liik on „ENT” asjaomase lepinguosalise kalapüügi seirekeskusest saadud esimese VMS sõnumi korral, mis on saadetud reguleeritavast piirkonnast.

Sõnumi liik on „EXT” asjaomase lepinguosalise kalapüügi seirekeskusest saadud esimese VMS sõnumi korral, mis on saadetud väljast-poolt reguleeritavat piirkonda; laius- ja pikkuskraadid on sellist liiki teate korral vabatahtlikud.

Lisaks määruse (EL) nr 404/2011 artikli 25 kohastele sõnumitele on ka rikkis satelliitseireseadmega laevade edastatud sõnumi liik „MAN”.

⁽³⁾ Kohustuslik käsitsi edastatavate sõnumite puhul.

⁽⁴⁾ Kohustuslik VMS sõnumite puhul.

⁽⁵⁾ Kohustuslik, kasutatakse ainult NEAFC sekretäri ja kalapüügi seirekeskuse (FMC) vahel teabe edastamiseks.

6) teade „LOSSIMISSADAM”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Toimingute järjekorranumbrid	SQ	K	sõnumi osa, laeva teate järjekorranumber jooksva aastal
Sõnumi liik	TM	K	sõnumi osa, sõnumi liik „POR”
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Reisi number	TN	V	tegevusandmete osa, püügireisi järjekorranumber jooksva aastal

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa; laeva nimi
Ühenduse laevastikuregistri number (CFR)	IR	V	laeva registriandmete osa, lepinguosalise kordumatu laevanumber, koosneb liikmesriigi koodist (3-täheline ISO kood), millele järgnevad muud identifitseerivad seerianumbrid (üheksa tähe-märki)
Pardatähis	XR	V	laeva registriandmete osa; laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laiuskraad	LA	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Pikkuskraad	LO	K ⁽¹⁾	tegevusandmete osa, asukoht edastamise ajal
Rannikuäärne riik	CS	K	tegevusandmete osa, rannikuäärne riik, kus asub lossimissadam
Sadama nimi	PO	K	tegevusandmete osa, lossimissadama nimi
Eeldatav kuupäev	PD	K	tegevusandmete osa, eeldatav kuupäev (UTC), mil kapten kavatseb sadamas olla (AAAAKKPP)
Eeldatav kellaaeg	PT	K	tegevusandmete osa, eeldatav kellaaeg (UTC), mil kapten kavatseb sadamas olla (TTMM)
Lossitav kogus	KG	K	tegevusandmete osa, sadamas lossida kavatsetav kogus liigiti, vastavalt vajadusele paaridena
liik			FAO liigikood
eluskaal			eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Kogus pardal	OB	K	tegevusandmete osa, kogus pardal liikide kaupa, vastavalt vajadusele paaridena
liik			FAO liigikood
eluskaal			eluskaal kilogrammides, ümardatult lähima 100 kilogrammini
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, teate edastamise kuupäev (UTC)
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg (UTC)
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

⁽¹⁾ Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

7) Teade „TÜHISTAMINE”

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Kellelt	FR	K	teate saatja nimi
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Sõnumi liik	TM	K	sõnumi osa, sõnumi liik, tühistamisteade „CAN” ⁽¹⁾

Andmeelement	Välja kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Raadiokutsung	RC	K	laeva registriandmete osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Tühistatud teade	CR	K	sõnumi osa, tühistatava teate number
Teate tühistamise aasta	YR	K	sõnumi osa, teate tühistamise aasta
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

(¹) Tühistamisteadet ei kasutata teise tühistamisteate tühistamiseks.

IV LISA

KONTROLLIVA ISIKU TUVASTAMINE

A. Inspektoritunnistus

NORTH-EAST ATLANTIC FISHERIES COMMISSION	
	NEAFC
 Photograph	Inspector Identity Card
	Contracting Party :.....
	Inspectors name
	Card No:

	NEAFC	
The holder of this document is a NEAFC inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Control and Enforcement of the North-East Atlantic Fisheries Commission and has the authority to act under the provision of the Scheme.		
Signature		

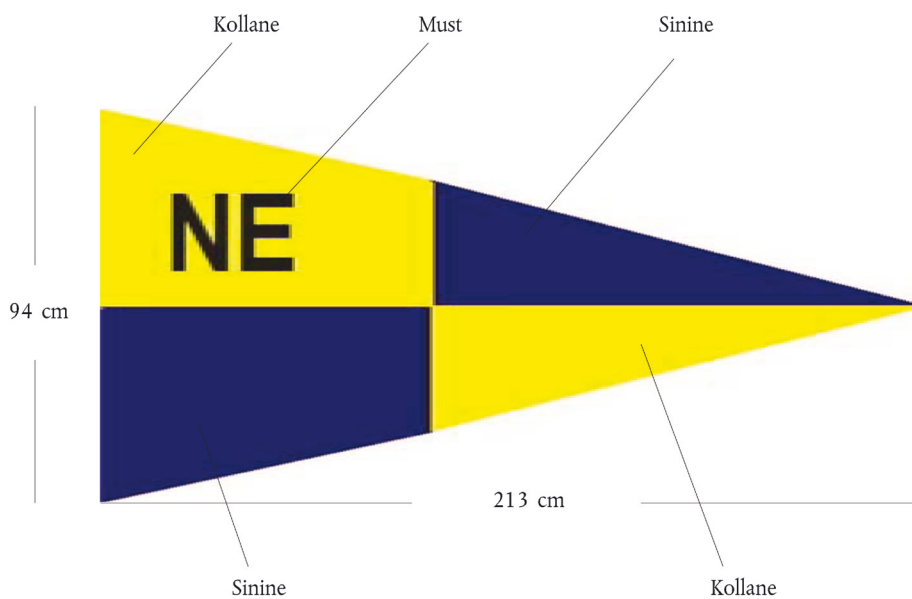
Inspektoritunnistuse mõõdud on 10 × 7 cm ja see võib olla plastikuga kaetud.

NEAFC kontrollivimpli värvid on esitatud IV lisa B osas.

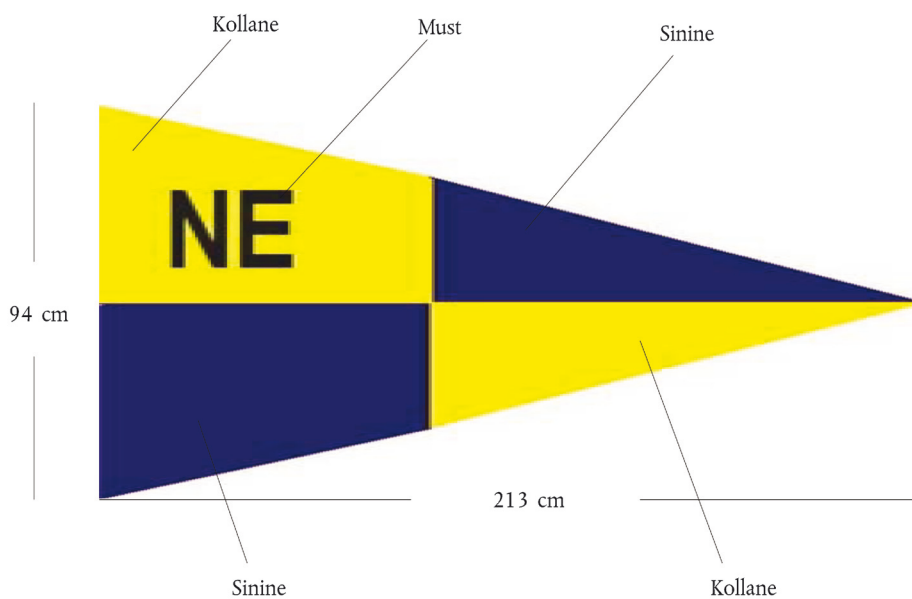
Tunnistuse number koosneb kolmetähelisest riigi koodist, millele järgneb konventsiooniosalise neljakohaline järjekorranumber.

B. NEAFC kontrollisignaali

1. Päeva valguse ajal ja tavalise nähtavuse korral heisatakse kaks teineteise kohal paiknevat vimplit.



Vimplite vahemaa ei või olla üle ühe meetri.



2. Pardaleminekuks kasutataval laeval heisatakse üks kontrollivimpel. See vimpel võib olla poole väiksemate mõõtmetega. Vimpel võib olla värvitud laevakerele või laeva mis tahes vertikaalsele osale. Värviga peale maalitud vimplilt võib mustad tähed „NE” ära jätta.

V LISA

INSPEKTEERIMIS- JA JÄRELEVALVETEGEVUSEST TEATAMINE

A. Teade inspekteerimis- või järelevalvesõiduki sisenemisest reguleeritavasse piirkonda

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Kellelt	FR	K	sõnumi osa, teadet edastava lepinguosalise aadress
Teate number	RN	K	sõnumi osa, teate järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, teate liik, „SEN” järelevalvesõiduki sisenemise kohta reguleeritavale alale
Teate kuupäev	RD	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Teate kellaaeg	RT	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Järelevalve vahend	MI	K	seireandmete osa, „VES” veesõiduki, „AIR” lennuki, „HEL” helikopteri tähistamiseks
Raadiokutsung	RC	K	seireandmete osa, järelevalvesõiduki rahvusvaheline raadiokutsung
Määratud inspektori isikutunnistus	AI	K	seireandmete osa, tunnistuse number, vajaduse korral korduvalt
Kuupäev	DA	K	seireandmete osa, sisenemise kuupäev ⁽¹⁾
Kellaaeg	TI	K	seireandmete osa, sisenemise kellaaeg ⁽¹⁾
Laiuskraad	LA	K	seireandmete osa, asukoht sisenemise ajal ⁽¹⁾
Pikkuskraad	LO	K	seireandmete osa, asukoht sisenemise ajal ⁽¹⁾
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, märgib teate lõppu

⁽¹⁾ Hinnanguline, kui sõnum saadetakse enne järelevalvesõiduki sisenemist.

B. Teade inspekteerimis- ja järelevalvesõiduki lahkumisest reguleeritavast piirkonnast

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Kellelt	FR	K	sõnumi osa, edastava lepinguosalise aadress
Teate number	RN	K	sõnumi osa, sõnumi järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, sõnumi liik, „SEX” järelvalvesõiduki lahkumise kohta reguleeritavalt alalt
Teate kuupäev	RD	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Teate kellaaeg	RT	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Järelevalvevahend	MI	K	seireandmete osa, „VES” veesõiduki, „AIR” lennuki, „HEL” helikopteri tähistamiseks
Raadiokutsung	RC	K	seireandmete osa, järelvalvesõiduki rahvusvaheline raadiokutsung
Kuupäev	DA	K	seireandmete osa, väljumise kuupäev ⁽¹⁾
Kellaaeg	TI	K	seireandmete osa, lahkumise kellaaeg ⁽¹⁾
Laiuskraad	LA	K	seireandmete osa, asukoht lahkumise ajal ⁽¹⁾
Pikkuskraad	LO	K	seireandmete osa, asukoht lahkumise ajal ⁽¹⁾
Teate lõpp	ER	K	süsteemiandmete osa, märgib teate lõppu

⁽¹⁾ Sama, mis hinnanguline seireandmete osa SEN sõnumi puhul, kui see sõnum tühistatakse.

VI LISA

JÄRELEVALVE- JA TÄHELDAMISARUANDED

A. NEAFC täheldamisaruanne

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K)/ vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa, märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, sihtkoht, NEAFC puhul „XNE”
Kellelt	FR	K	sõnumi osa, teadet edastava lepinguosalise aadress
Teate number	RN	K	sõnumi osa, järjekorranumber jooksva aastal
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, vaatlusteate puhul teate liik „OBS”
Raadiokutsung	RC	K	seireandmete osa, seirelaeva rahvusvaheline raadiokutsung
Teate kuupäev	RD	K	sõnumi osa, edastamise kuupäev
Teate kellaaeg	RT	K	sõnumi osa, edastamise kellaaeg
Vaatluse järjekorranumber	OS	K	seireandmete osa, vaatluse järjekorranumber
Kuupäev	DA	K	seireandmete osa, laeva täheldamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	seireandmete osa, laeva täheldamise kellaaeg
Laiuskraad	LA	K	seireandmete osa, laiuskraad laeva täheldamise ajal
Pikkuskraad	LO	K	seireandmete osa, pikkuskraad laeva täheldamise ajal
Objekti identifitseerimine	OI	K	laeva registriandmete osa, täheldatud laeva rahvusvaheline raadiokutsung
Pardatähis	XR	K	laeva registriandmete osa, täheldatud laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
Laeva nimi	NA	V	laeva registriandmete osa, täheldatud laeva nimi
Lipuriik	FS	K	laeva registriandmete osa, täheldatud laeva lipuriik
Laeva tüüp	TP	V	laeva iseloomustavad tunnused, täheldatud laeva tüüp
Kiirus	SP	V	seireandmete osa, täheldatud laeva kiirus
Kurss	CO	V	seireandmete osa, täheldatud laeva kurss
Tegevus	AC	K	seireandmete osa, täheldatud laeva tegevus (XI lisa B osa)
Foto	PH	K	seireandmete osa, kas täheldatud laevast tehti foto, „Jah” või „Ei”
Märkused	MS	V	seireandmete osa, vaba tekst aruande täiendamiseks
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, märgib konkreetse teate lõppu

Laeva saab identifitseerida ainult raadiokutsungi või laeva pardanumbri visuaalse kontrollimisega.
Kui identifitseerimine ei ole võimalik, tuleb põhjus täpsustada märkuste lahtris.

B. NEAFC järelvalvearuanne

KONVENTSIOONIOSALINE	MÄÄRATUD KONTROLLILAEV:	TÜÜP
		KUTSUNG
		NEAFC VIIDE
MÄÄRATUD INSPEKTORID:	NIMI	NEAFC VIIDE
	NIMI	NEAFC VIIDE

A. PATRULL

A1	REGULEERITAVASSE PIIRKONDA SAABUV	KUUPÄEV	KELLAAEG	UTC	LAIUSKRAAD	PIKKUSKRAAD
	PATRULL:					
A2	REGULEERITAVAST PIIRKONNAST LAHKUV	KUUPÄEV	KELLAAEG	UTC	LAIUSKRAAD	PIKKUSKRAAD
	PATRULL:					
A3	ASUKOHA KINDLAKSMÄÄRAMISEKS KASUTATUD SEADMED:					

B. TÄHELEPANEKUD

B1	B2	B3	B4		B5	B6	B7	B8	B9	B10	B11	B12
Nr	Kuupäev	Kellaeg UTC	Asukoht		Täheldatud laev ⁽¹⁾	IRCS/ pardatähis	Lipuriik	Kurs/kiirus	Laeva tüüp	Tegevus	Foto nr	Rikkumine või tähelepanek
			laiuskraad	pikkuskraad								

Volitatud inspektori(te) allkiri (allkirjad) Allkiri

⁽¹⁾ Identifitseerimine (nimi/number)

B OSA VASTAVUSE KONTROLL (1)**B.1. Laevadokumendid****Kontrollitud: JAH/EI**

B.1.1. NEAFC reguleeritavas piirkonnas kalapüügi luba:			Jah/ei
B.1.2. Järgmiste reguleeritavate liikide püügi luba:			
B.1.3. Vajaduse korral	Jah/ei	Pardal hoitav tõendatud joonis või kirjeldus kala hoiuruumist:	Jah/ei
B.1.4. Vajaduse korral	Jah/ei	Pardal hoitavate jahutatavate mereveemahutite tõendatud joonis või kirjeldus:	Jah/ei
B.1.5. Vajaduse korral	Jah/ei	Pardal hoitavate jahutatavate mereveemahutite tõendatud kalibreerimistabelid:	Jah/ei
Inspektori tähelepanekud, kui neid on: initsiaalid			

B.2. Aruanne laeva liikumistest / laevaseiresüsteem (VMS)**Kontrollitud: JAH/EI**

B.2.1. Püügireis			B.2.2. Teated/VMS	
	Saamine (kuhu) NEAFC-reguleeritav piirkond	Viimane asukoht edastatud	VMS transponder paigaldatud	Jah/ei
			VMS süsteem töötab	Jah/ei
Kuupäev			Kas teateid edastatakse	Jah/ei – kui jah, märkige:
kellaeg			☐ a) teade „Saak sisenemisel”	kuupäev:
pikkuskraad			☐ b) teade „Nädala saak”	kuupäev:
laiuskraad			☐ c) ümberlaadimine	kuupäev:
Päevi NEAFC reguleeritavas piirkonnas			☐ d) „Asukohateade”, käsitsi edastatud teade viimase asukoha kohta	kuupäev:
			☐ e) teade lahkumisel pardal oleva saagi kohta	kuupäev:

(1) Juhul, kui vastavuse kontrollimise tulemus on positiivne, tõmmake ring ümber sõna „Jah”, kui tulemus on negatiivne, tõmmake ring ümber „EI”; muul juhul märkige nõutav teave.

B.3. Püügikoormuse ja saagi registreerimine

B.3.1. Püügipäevik

Kontrollitud: JAH/EI

B.3.1.1. Kas sissekanded on kooskõlas artikliga 9 ⁽¹⁾:

JAH/EI

B.3.1.1.1. Kui ei ole, märkige ebatäpne või puuduv sissekanne / ebatäpsed või puuduvad sissekanded:

- ☐ a) püügipäeviku lehed ei ole nummerdatud;
- ☐ b) kasutatavad püügivahendid;
- ☐ c) saagi registreerimine liigiti ja kogusaagina;
- ☐ d) püügipiirkonnad/asukoht;
- | | | |
|---|--------|-----------------------------------|
| ☐ e) vajaduse korral | Jah/Ei | ümberlaadimised; |
| ☐ f) vajaduse korral | Jah/Ei | püügitegevuse teadete edastamine; |
- ☐ g) sissekannete tõendamine kapteni poolt
- ☐ h) muu:

⁽¹⁾ Süsteemi artikkel 9 vastab määruse (EL) nr 1236/2010 artiklile 8.

B.3.2. Toodangupäevik ja lastiplaan

Kontrollitud: JAH/EI

B.3.2.1. Kas toodangupäeviku ja lastiplaani olemasolu on nõutav?

JAH/EI

B.3.2.2. Toodangupäevik kättesaadav:

JAH/EI

Kui ei ole, siis jätkake vastamist punktist 3.2.4

B.3.2.3. Kui vastasite jaatavalt, esitage järgmine teave:

TÄIELIK/MITTETÄIELIK

B.3.2.3.1. Kui ei, märkige, milline teave puudub:

- ☐ a) pardal oleva toodangu kogused kaubandusliku esitusviisi ja kalaliikide kaupa;
- ☐ b) iga esitusviisi ümberarvestustegurid;
- ☐ c) sissekannete tõendamine kapteni poolt;
- ☐ d) muu:

B.3.2.4. Lastiplaan ajakohane:

JAH/EI

B.3.2.5. Kui vastasite jaatavalt, esitage järgmine teave:

TÄIELIK/MITTETÄIELIK

B.3.2.5.1. Kui ei, märkige, milline teave puudub:

- ☐ a) kogused ei ole paigutatud lastiplaanil esitatud kaubandusliku esitusviisi ja kalaliikide kaupa;
- ☐ b) kogused trümmis ei ole kaubandusliku esitusviisi ja kalaliikide kaupa märgistatud;
- ☐ c) muu:

B.5. Püügivahendid ja märgistus**Kontrollitud: JAH/EI**

B.5.1. Kasutatud püügivahend (II lisa 2. liite A osa ⁽¹⁾):
B.5.2. Kasutatud võrgutarandid (II lisa 2. liite B osa ⁽²⁾):
B.5.3. Kasutatud statsionaarne püügivahend on märgistatud: JAH/EI Märkus:
B.5.4. Mittekasutatav püügivahend on kindlalt soritud ja stoo- JAH/EI Märkus: vitud:

⁽¹⁾ Süsteemi II lisa 2. liite A osa vastab käesoleva määruse XI lisa C osale.⁽²⁾ Süsteemi II lisa 2. liite B osa vastab käesoleva määruse XI lisa D osale.**B.5.5. Kasutatud püügivahendi võrgusilma suurus****Kontrollitud: JAH/EI****B.5.5.1. Noodapära (sealhulgas võimalik(ud) pikendus(ed) – 20 võrgusilma valim)**

Püügiva- hendi liik ⁽¹⁾	TINGIMUSED: MÄRG/KUIV MATERJAL:																			Keskmine laius	Lubatud suurus
	VÖRGUSILMA SUURUS (LAIUS) millimeetrites																			(millimeetri- tes)	(millimeetrites)

⁽¹⁾ II lisa 2. liite A osa ⁽¹⁾⁽¹⁾ Süsteemi II lisa 2. liite A osa vastab käesoleva määruse XI lisa C osale.**B.5.5.2. Pärakaitse – ... võrgusilma valim**

Liik ⁽¹⁾	TINGIMUSED: MÄRG / KUIV MATERJAL:																			Keskmine laius	Lubatud suurus
	VÖRGUSILMA SUURUS (LAIUS) millimeetrites																			(millimeetri- tes)	(millimeetrites)

⁽¹⁾ II lisa 2. liite B osa ⁽¹⁾⁽¹⁾ Süsteemi II lisa 2. liite B osa vastab käesoleva määruse XI lisa D osale.**B.5.5.3. Ülejäänud võrk – 20 võrgusilma valim**

Liik ⁽¹⁾	TINGIMUSED: MÄRG / KUIV MATERJAL:																			Keskmine laius	Lubatud suurus
	VÖRGUSILMA SUURUS (LAIUS) millimeetrites																			(millimeetri- tes)	(millimeetrites)

⁽¹⁾ II lisa 2. liite B osa.

C OSA HINDAMINE**C.1. Viimase loomuse saagi analüüs****Kontrollitud: JAH/EI**

PROOV VÕETUD: JAH/EI		Kaal: kilogrammides VISUAALNE HINNANG JAH/EI		
Liigi FAO tähtkood	Liigi kaal (eluskaal kilogram- mides)	Alamõõdulise kala %	Vette taga- silaskmise %	Märkused
Kokku				

D OSA KOOSTÖÖ

D.1. Koostöö taset peetakse asjakohaseks: JAH/EI

D.1.1. Kui ei, märkige puudujäägid: ☐ a) inspektorit takistati kohustuste täitmisel;☐ b) kalalaeva pardatähise, nime või registreerimisandmete võltsimine või varjamine;☐ c) uurimisega seotud tõendite varjamine, rikkumine või kõrvaldamine;☐ d) ei hõlbustatud inspektorite turvalist laeva pardale tulekut ja sealt lahku-
mist;☐ e) ei võimaldatud inspektoritel pidada sidet konventsiooniosalise lipuriigi ja
kontrolli teostava riigi ametiasutustega;☐ f) ei võimaldatud juurdepääsu laeva asjakohastele piirkondadele, tekkidele ja
ruumidele, saagile (töödeldud või töötlemata), võrkudele või muudele
püügivahenditele, seadmetele ja asjaomastele dokumentidele.

Inspektori tähelepanekud, kui on:

.....

.....

.....

.....

..... initsiaalid:

E OSA RIKKUMISED JA TÄHELEPANEKUD

E.1. Märgatud rikkumised

Artikkel	Märkige NEAFC säte (sätted), mida on rikutud, ja tehke kokkuvõtte asjaoludest
Plommi number (numbrid)	Viidake tõenditele, dokumentidele või fotodele

E.2. Inspektorite märkused

Tunnistaja väide:	initsiaalid:
kuupäev: _____ allkiri: _____	nimi: _____ aadress: _____

E.3. **Kapteni märkused**

Mina, allakirjutanu, laeva kapten, kinnitan, et käesoleva aruande koopia ja tehtud fotode (kui on) teised eksemplarid on minule üle antud märgitud kuupäeval. Minu allkiri ei tähenda minu nõustumist käesoleva ettekande ühegi osaga peale minu oma võimalike märkuste. Allkiri: Kuupäev:

F OSA NEAFC INSPEKTORITE DEKLARATSIOON

Pardaletuleku kuupäevja kellaaegUTC.
Lahkumise kuupäev ja kellaaegUTC
Vajaduse korral kontrolli lõpetamise kuupäevja kellaaegUTC
Inspektori(te) allkiri (allkirjad)
Inspektori(te) nimi (nimed)

- (1) Kalalaevad, millel ei ole IMO numbrit, teatavad oma pardanumbri.
- (2) Vajaduse korral kasutatakse lisaletti.
- (3) Liikide FAO koodid – NEAFC V lisa – NAFO II lisa.
- (4) Toodete kirjeldused – NEAFC IV lisa 1. liide – NAFO XX lisa (C osa).

SADAMARIIGI KONTROLLIVORM – PSC 2									
A OSA: Täidab kalalaeva kapten. Iga doonorlaeva kohta täidetakse eraldi vorm. Kasutage palun musta tinti.									
Laeva nimi:		IMO number ⁽¹⁾ :		Raadiokutsung:		Lipuriik:			
E-posti aadress:		Telefon:		Faks:		INMARSATi number:			
Lossimis- või ümberlaadimissadam:									
Eeldatav saabumisaeg:		Kuupäev:		Kellaaeg (UTC):					
Teave doonorlaeva kalapüügi kohta *Iga doonorlaeva kohta täidetakse eraldi vorm*									
Laeva nimi		IMO Number ⁽¹⁾		Raadiokutsung		Lipuriik			
Pardal oleva saagi üldkogus – kõik piirkonnad							Lossitav kogus ⁽²⁾		
Liik ⁽³⁾	Toode ⁽⁴⁾	Püügipiirkond			Ümberarvestuskoeffitsient	Toote kaal (kg)	Toote kaal (kg)		
		NEAFC konventsiooni piirkond (ICESi alapiirkonnad ja rajoonid)	NAFO reguleeritav piirkond (Alarajoon)	Muud piirkonnad					
B-OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab lipuriik									
Kalalaeva lipuriik peab vastama järgmistele küsimustele, märkides kas „Jah” või „Ei”						NEAFC konventsiooni piirkond		NAFO reguleeritav piirkond	
						Jah	Ei	Jah	Ei
a) kalalaeval, mis teatas kalapüügist, oli piisavalt kvoote teatatud kalaliikide püüdmiseks									
b) pardal olevatest kalakogustest on nõuetekohaselt teatatud ja need on arvesse võetud kõigi püügi piirnormide või püügikoormuse piirangute arvutamisel, mida võidakse kohaldada									
c) kalalaeval, mis teatas kalapüügist, oli luba püüda kala teatatud piirkonnas									
d) kalalaeva asumine teatatud püügipiirkonnas on kontrollitud laevaseiresüsteemi andmetega									
Lipuriigi kinnitus: Kinnitan, et eespool esitatud teave on minule teadaolevatel andmetel täielik, vastab tõele ja on õige.									
Nimi ja amet:						Kuupäev:			
Allkiri:				Ametlik tempel:					
C OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab sadamariik									
Sadamariigi nimi:									
Luba:		Jah:		Ei:		Kuupäev:			
Allkiri:				Ametlik tempel:					

⁽¹⁾ Kalalaevad, millel ei ole IMO numbrit, teatavad oma pardanumbri.⁽²⁾ Vajaduse korral kasutatakse lisalehti.⁽³⁾ Liikide FAO koodid – NEAFC V lisa – NAFO II lisa.⁽⁴⁾ Toodete kirjeldused – NEAFC IV lisa 1. liide – NAFO XX lisa (C osa).

IX LISA

KONTROLLIARUANDE VORM

[illegible]

B3. TEAVE LOSSIMISTE KOHTA, MILLEKS ANTI LUBA ILMA LIPURIIGI KINNITUSETA							
Lao nimi, pädevate asutuste nimi, kinnituse saamise tähtaeg, viide: NEAFC artikkel 23.2 / NAFO artikkel 46.5							
B4. PARDALE JÄETUD KALA							
Liik ⁽³⁾	Toode ⁽⁴⁾	Püügipiirkond	Toote mass (kg)	Ümberarvestegur	Eluskaal (kg)	Pardal oleva toote kaalu ja PSC 1/2 erinevus (kg)	Pardal oleva toote kaalu ja PSC 1/2 erinevus (%)
C. KONTROLI TULEMUSED							
C1. ÜLDANDMED							
Kontrolli algus		Kuupäev			Kellaaeg		
Kontrolli lõpp		Kuupäev			Kellaaeg		
Tähelepanekud							
C2. PÜÜGIVAHENDITE KONTROLL SADAMAS (üksnes NAFO puhul)							
A. Üldandmed							
Kontrollitud püügivahendite arv		Püügivahendite kontrollimise kuupäev					
Kas on teatatud, et laeva on toime pannud rikkumisi?		Jah		Ei		Kui jah, siis täita täielikult vorm, mis käsitleb vastavuse kontrollimist. Kui ei, siis täita sama vorm, välja arvatud andmed NAFO plommi kohta	
B. Traallaudadega põhjatraali kohta							
NAFO plommi number		Kas plomm on terve?			Jah		Ei
Püügivahendi liik							
Manused							
Võrevahe (mm)							
Võrgusilma liik							
Keskmise võrgusilma suurus (mm)							
Traaliosa							
Küljed							
Kere							
Pikenduse osa							
Noodapära							
D. KAPTENI märkused							
Mina,, allakirjutanu, laeva kapten, kinnitan käesolevaga, et käesoleva aruande koopia on minule üle antud märgitud kuupäeval. Minu allkiri ei tähenda minu nõustumist käesoleva ettekande ühegi osaga peale minu oma märkuste.							
Allkiri: _____ Kuupäev: _____							

E. RIKKUMISED JA JÄRELMEETMED			
E1. NAFO			
A Kontrollimine merel			
Rikkumised, mis avastati NAFO reguleeritavas piirkonnas läbiviidud kontrollimiste käigus			
Kontrollirühm	Kontrolli kuupäev	Rajoon	NAFO kaitse- ja rakendusmeetmete rikkumise õiguslik alus
B Sadamakontrolli käigus avastatud rikkumised			
a) - merel toimunud kontrolli käigus tuvastatud rikkumiste kinnitus			
NAFO kaitse- ja rakendusmeetmete rikkumise õiguslik alus		Riiklike õigusnormide rikkumise õiguslik alus	
b) - merel toimunud kontrolli käigus tuvastatud rikkumised, mida ei ole võimalik kinnitada sadamakontrolli käigus			
Märkused:			
c) - sadamas toimunud kontrollimise käigus tuvastatud täiendavad rikkumised			
NAFO kaitse- ja rakendusmeetmete rikkumise õiguslik alus		Riiklike õigusnormide rikkumise õiguslik alus	
E2. NEAFC TUVASTATUD RIKKUMINE			
Artikkel	NEAFC sätted, mida on rikutud, ja kokkuvõtte asjakohastest faktidest		
Märkused:			
Inspektori nimi	Inspektori allkiri	Kuupäev ja koht	
F. JAOTUS			
Koopia lipuriigile	Koopia NEAFC sekretärile	Koopia NAFO täitevsekretärile	

(1) Kalalaevad, millel ei ole IMO numbrit, teatavad oma pardanumbri.

(2) Vajaduse korral kasutatakse lisalehti.

(3) Liikide FAO koodid – NEAFC V lisa – NAFO II lisa.

(4) Toodete kirjeldused – NEAFC IV lisa 1. liide – NAFO XX lisa (C osa).

X LISA

ANDMEVAHETUSE VORM JA PROTOKOLLID**A. Andmeedastuse vorm**

1. Andmemärgid peavad vastama normile ISO 8859.1.
2. Andmeedastuse struktuur on järgmine:
 - topeltkaldjoon (//) ja tähed „SR” märgivad teate algust;
 - topeltkaldjoon (//) ja välja kood näitavad andmeelemendi algust;
 - üks kaldjoon (/) lahutab välja koodi ja andmeid;
 - andmete paare eraldab tühik;
 - tähed „ER” ja topeltkaldjoon (//) märgivad teate lõppu.

B. Andmevahetuse protokollid

Andmevahetuse protokollid teadete ja sõnumite elektrooniliseks edastamiseks liikmesriikide ja sekretariaadi vahel on nõuetekohaselt kontrollitud.

C.1 Püügitegevuse seire, kontrolli ja järelevalvega seotud teabe elektroonilise edastamise vorm

Kategooria	Andmeelement	Kood	Liik	Sisu	Mõisted
Süsteemi osad	Teate algus	SR			märgib teate algust
	Teate lõpp	ER			märgib teate lõppu
	Tagasiside	RS	3 tähte	koodid	ACK / NAK = vastu võetud / vastu võtmata
	Tagasiside vea number	RE	3 numbrit	001 – 999	tegevuskeskuses vastuvõetud vigu näitavad koodid
Teate osad	Sihtaadress	AD	3 tähte	ISO-3166 aadress	teate vastuvõtja aadress, NEAFC puhul „XNE”
	Kellelt	FR	3 tähte	ISO-3166 aadress	teate edastaja aadress (lepinguosaline)
	Teate liik	TM	3 tähte	kood	sõnumi liigi esimesed kolm tähte
	Järjekorranumber	SQ	6 numbrit	NNNNNN	sõnumi järjekorranumber
	Teate number	RN	6 numbrit	NNNNNN	teate järjekorranumber käesoleval aastal
	Teate kuupäev	RD	8 numbrit	AAAACKPP	aasta, kuu ja kuupäev
	Teate kellaaeg	RT	4 numbrit	TTMM	tunnid ja minutid, UTC
	Kuupäev	DA	8 numbrit	AAAACKPP	aasta, kuu ja kuupäev
	Kellaaeg	TI	4 numbrit	TTMM	tunnid ja minutid, UTC
	Tühistatud teade	CR	6 numbrit	NNNNNN	teate tühistamise aasta
	teate tühistamise aasta	YR	4 numbrit	NNNN	teate tühistamise aasta
Laeva registreerimise osad	Raadiokutsung	RC	7 tähte	IRCS kood	laeva rahvusvaheline raadiokutsung
	Laeva nimi	NA	30 tähte		laeva nimi
	Pardanumber	XR	14 tähte		laeva pardanumber või pardanumbri puudumise korral IMO number
	Lipuriik	FS	3 tähte	ISO -3166	registreerimise riik
	Lepinguosalise laevastikuregistri sisenumbr	IR	3 tähte 9 numbrit	ISO-3166 + maksimaalselt 9 numbrit	lipuriigi antud kordumatu laevanumber vastavalt registrile

Kategooria	Andmeelement	Kood	Liik	Sisu	Mõisted
	Sadama nimi	PO	20 tähte		laeva registreerimissadam
	Laeva omanik:	VO	60 tähte		laeva omaniku nimi ja aadress
	Laeva prahtija	VC	60 tähte		laeva prahtija nimi ja aadress
Laeva iseloomustavad üksikasjad	Laeva mahutavus-ühik	VT	2 tähte 4 numbrit	„OC”/„LC” Mahutavus	vastavalt: „OC” – Oslo 1947. aasta konventsioon / „LC” – Londoni konventsioon ICTM-69 laeva mahutavus tonnides
	Laeva võimsusühik	VP	2 tähte 5 numbrit	0-99999	osutab, millist mõõtühikut kasutatakse, „HJ” või „KW” peamootori koguvõimsus
	Laeva pikkus	VL	2 tähte 3 numbrit	OA/PP pikkus meetrites	OA – kogupikkus, PP – perpendikulaaridevaheline pikkus laeva kogupikkus meetrites, ümardatud lähima täismetrini
	Laeva liik	TP	3 tähte	kood	vastavalt XI lisa A osa loetelule
	Püügivahendid	GE	3 tähte	FAO kood	püügivahendite rahvusvaheline standardklassifikatsioon (XI lisa C osa)
Püügiloa üksikasjad	Väljaandmise kuupäev	IS	8 numbrit	AAAAKKPP	ühe või mitme reguleeritava liigi püügiloa andmise kuupäev
	Reguleeritavad kalavarud	RR	3 tähte	Liik (FAO kood)	reguleeritava kalavaru FAO liigikood
	Alguskuupäev	SD	8 numbrit	AAAAKKPP	loa kehtivuse/peatamise alguskuupäev
	Lõppkuupäev	ED	8 numbrit	AAAAKKPP	reguleeritava kalavaru püügiloa kehtivuse lõppkuupäev
	Piiratud luba	LU	1 täht		„Jah” või „Ei” märgib, kas piiratud luba kehtib või ei
	Asjakohane piirkond	RA	6 tähte	ICES kood	keelatud ala(d)
	Liigi nimi	SN	3 tähte	Liik (FAO kood)	keelatud liigid
Tegevuse üksikasjad	Laiuskraad	LA	5 tähte	NDDMM *WGS-84)	nt //LA/N6235 = 62°35′ põhjalaiust

Kategooria	Andmeelement	Kood	Liik	Sisu	Mõisted
	Pikkuskraad	LO	6 tähte	E/WDDMM (WGS-84)	nt //LO/W02134 = 21°34' läänepikkust
	Laiuskraad (detsimaal)	LT	7 tähte	+/-DD.ddd ¹	negatiivne väärtus, kui laiuskraad on lõunapoolkeral ¹ (WGS84)
	Pikkuskraad (detsimaal)	LG	8 tähte	+/-DD.ddd ¹	negatiivne väärtus, kui pikkuskraad on läänepoolkeral ¹ (WGS84)
	Reisi number	TN	3 numbrit	001-999	püügireisi number jooksval aastal
	Püügipäevade arv	DF	3 numbrit	1 – 365	päevade arv, kui palju laev selle reisi jooksul viibis reguleeritaval alal
	Eeldatav kuupäev	PD	8 numbrit	AAAAKKPP	hinnanguline kuupäev tulevikus UTC
	Eeldatav kellaaeg	PT	4 numbrit	TTMM	hinnanguline kellaaeg tulevikus UTC
	Nädala saak	CA			
	liik		3 tähte	FAO liigikood	
	kogus		7 numbrit	0-9999999	pardal hoitav kogusaak liikide kaupa eluskaalu kilogrammides ümardatuna lähima 100 kg-ni alates laeva sisenemisest reguleeritavale alale või juhul, kui sama retke jooksul on varem edastatud aruanne, alates viimasest püügiaruandest, vastavalt vajadusele paaridena
	Kogus pardal	OB			
	liik		3 tähte	FAO koodid	
	kogus		7 numbrit	0-9999999	liigi kogus pardal eluskaalu kilogrammides ümardatuna lähima 100 kg-ni, vastavalt vajadusele paaridena
	Ümberlaaditud liigid	KG			
	liik		3 tähte	FAO koodid paaridena	
	kogus		7 numbrit	0-9999999	teave reguleeritaval alal tegutsemise ajal laevade vahel ümberlaaditud koguste kohta liikide kaupa eluskaalu kilogrammides, ümardatuna lähima 100 kg-ni

Kategooria	Andmeelement	Kood	Liik	Sisu	Mõisted
	Mahalaadiv laev	TF	7 tähte	IRCS kood	mahalaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung
	Pealelaadiv laev	TT	7 tähte	IRCS kood	vastuvõtva laeva rahvusvaheline raadiokutsung
	Rannikuäärne riik	CS	3 tähte	ISO-3166	rannikuäärne riik
	Sadama nimi	PO	20 tähte		asjaomase sadama nimi
Aruande üksikasjad	Saak	CA			lepinguosalise kalalaevade püütud lossitud või ümberlaaditud kogusaak liikide kaupa eluskaalu tonnides, ümardatuna tonnideni, vastavalt vajadusele paaridena
	liik		3 tähte	FAO liigikood	
	kogus		6 numbrit	0-9999999	
	Saak kokku	CC			lepinguosalise kalalaevade püütud lossitud või ümberlaaditud kumulatiivne kogusaak liikide kaupa eluskaalu tonnides, ümardatuna tonnideni, vastavalt vajadusele paaridena
	liik		3 tähte	FAO liigikood	
	kogus		6 numbrit	0-9999999	
	Asjaomane piirkond	RA	6 tähte	ICES/NAFO koodid	asjaomase püügipiirkonna kood
	Püügipiirkond	ZO	3 tähte	ISO -3166	lepinguosalise püügipiirkonna kood
	Aasta ja kuu	YM	6 numbrit	AAAAKK	aruande aasta ja kuu
Järelevalve/vaatleja saadud teave	Laiuskraad	LA	5 tähte	NDDMM (WGS-84)	nt //LA/N6535 = 65°35' põhjalaiust
	Pikkuskraad	LO	6 tähte	E/WDDMM (WGS-84)	nt //LO/W02134 = 21°34' läänepikkust
	Kiirus	SP	3 numbrit	Sõlme * 10	nt //SP/105 = 10,5 sõlme
	Kurss	CO	3 numbrit	skaala 360°	nt //CO/270 = 270°

Kategooria	Andmeelement	Kood	Liik	Sisu	Mõisted
	Tegevus	AC	3 tähte	Tegevuse kood	tegevuse esimesed kolm tähte (vt XI lisa B osa)
	Seirevahend	MI	3 tähte	NEAFC kood	„VES” – laev, „AIR” – lennuk, „HEL” – helikopter
	Määratud inspektor, konventsiooniosaline, identifitseerimine	AI	7 tähte	NEAFC kood	lepinguosalise ISO-3166 kood, millele järgneb 4kohaline number, vajadusel korrata
	Vaatlemise järjekorra- number	OS	3 numbrit	0 - 999	vaatlemise järjekorranumber reguleeritaval alal asjaomase patrulli töö jooksul
	Täheldamise kuupäev	DA	8 numbrit	AAAAKKPP	laeva täheldamise kuupäev
	Täheldamise kellaaeg	TI	4 numbrit	TTMM	laeva täheldamise UTC kellaaeg
	Objekti identifitseerimine	OI	7 tähte	IRCS kood	täheldatud laeva rahvusvaheline raadiokutsung
	Foto	PH	1 täht		kas tehti foto, „Jah” või „Ei”
	Vaba tekstirida	MS	255 tähte		vaba teksti koht

C.2 Välja koodid, mida kasutatakse lisades, kuid mitte elektroonilises andmevahetuses NEAFC sekretäri ja konventsiooniosaliste vahel

Kategooria	Andmeelement	Väljakood	Tüüp	Sisu	Selgitused
Püügipäevik	Päevane saak	CD			24tunnise ajavahemiku püügioperatsioonide tulemusena pardal hoitav kogusaak liikide kaupa
	liik		3 tähte	FAO liigikood	II lisas loetletud liikide puhul FAO liigikood
	kogus		7 numbrit	0-9999999	eluskaal kilogrammides
	Loomuste/püügioperatsioonide koguarv päeva jooksul	FO	6 numbrit	0-999999	püügioperatsioonide arv 24tunnise ajavahemiku jooksul
	Tagasilastud saak	RJ			püütud ja tagasilastud kogus liikide kaupa
	liik		3 tähte	FAO liigikood	FAO liigikood
	kogus		7 numbrit	0-9999999	eluskaal kilogrammides

Kategooria	Andmeelement	Väljakood	Tüüp	Sisu	Selgitused
	Kasutatud edastus	TU			aruande edastamiseks kasutatud raadiojaama nimi
	Kapteni nimi	MA	30 tähte		kapteni nimi
Toodangupäevik	Toodetud kogus	QP			päevas toodetud kogus liikide kaupa
	liigi nimi				FAO liigikood
	kogus				kogutoodangu kaal kilogrammides
	toote liik				toote liigikood (XI lisa E osa)
	kogus				toote kaal (kg)
					toote liigikood ja toote kaal: märkida nii palju paare, kui on vaja kogu toodangu hõlmamiseks
	Kogutoodang ajavahemikus	AP			kogutoodang alates reguleeritavasse piirkonda sisenemisest, liikide kaupa
	liigi nimi				FAO liigikood
	kogus				kogutoodangu kaal kilogrammides
	toote liik				toote liigikood (XI lisa E osa)
	kogus				toote kaal (kg)
					toote liigikood ja toote kaal: märkida nii palju paare, kui on vaja kogu toodangu hõlmamiseks
	Tootekood	PR	1 täht		toote liigikood (XI lisa E osa)
	Pakendi liik	TY	3 tähte		pakendi liik (XI lisa F osa)
	Ühiku mass	NE			toote netokaal (kg)
	Ühikute arv	NU			Pakendatud ühikute arv

C.3 C.1 või C.2 osas kirjeldatud välja koodid tähestikulisel järjekorras

Kood	Andmeelement	Kasutatud aruandes või teates
AC	Tegevus	OBS
AD	Sihtaadress	Kõik
AI	Määratud inspektor	SEN
AP	Kogutoodang ajavahemikus	Toodangupäevik
CA	Saak	REP, JUR ,CAT, COX, püügipäevik
CC	Saak kokku	REP, JUR, püügipäevik
CD	Päevane saak	Püügipäevik
CO	Kurss	OBS
CR	Tühistatud teade	CAN
CS	Rannikuäärne riik	POR
DA	Kuupäev	COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, SEN, SEX, OBS, püügipäevik, toodangupäevik, RET
DF	Püügipäevade arv	CAT, COX
ED	Lõppkuupäev	LIM, AUT
ER	Teate lõpp	Kõik
FO	Loomuste/püügioperatsioonide kogu arv päeva jooksul	Püügipäevik
FR	Kellelt	Kõik
FS	Lipuriik	NOT, OBS
GE	Püügivahendid	NOT, püügipäevik
IR	Lepinguosalise laevastikuregistri sisenumbr	NOT, WIT, LIM, AUT, SUS, COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, püügipäevik, toodangupäevik
IS	Väljaandmise kuupäev	AUT
KG	Ümberlaaditud liigid	TRA, POR, püügipäevik
LA	Laiuskraad	COE, CAT, COX, TRA, POR, MAN, SEN, SEX, OBS, püügipäevik
LG	Pikkuskraad (detsimaal)	POS, ENT
LO	Pikkuskraad	COE, CAT, COX, TRA, POR, MAN, SEN, SEX, OBS, püügipäevik
LT	Laiuskraad (detsimaal)	POS, ENT
LU	Piiratud luba	NOT
MA	Kapteni nimi	Püügipäevik, toodangupäevik
MI	Seirevahend	SEN, SEX
MS	Vaba tekstirida	OBS

Kood	Andmeelement	Kasutatud aruandes või teates
NA	Laeva nimi	NOT, WIT, LIM, AUT, SUS, COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, OBS, püügipäevik, toodangupäevik
NE	Ühiku mass	Toodangupäevik
NU	Ühikute arv	Toodangupäevik
OB	Kogus pardal	COE, POR, püügipäevik
OI	Objekti identifitseerimine	OBS
OS	Seire seerianumber	OBS
PD	Eeldatav kuupäev	TRA, POR
PH	Foto	OBS
PO	Sadama nimi	NOT, POR
PR	Tootekood	Toodangupäevik
PT	Eeldatav kellaaeg	TRA, POR
QP	Toodetud kogus	Toodangupäevik
RA	Asjakohane piirkond	REP, JUR, LIM, püügipäevik
RC	Raadiokutsung	Kõik
RD	Teate kuupäev	Kõik
RE	Tagasiside vea number	RET
RJ	Tagasilastud saak	Püügipäevik
RN	Teate number	Kõik
RR	Reguleeritavad kalavarud	AUT, SUS
RS	Tagasiside	RET
RT	Teate kellaaeg	Kõik
SD	Alguskuupäev	WIT, LIM, AUT, SUS
SN	Liigi nimi	Toodangupäevik, LIM
SP	Kiirus	OBS
SQ	Järjekorranumber	COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN
SR	Teate algus	Kõik
TF	Mahalaadiv laev	TRA, püügipäevik
TI	Kellaaeg	Kõik
TM	Teate liik	Kõik, välja arvatud püügipäevik ja toodangupäevik
TN	Reisi number	ENT, COE, CAT, COX, EXI, POS, MAN, TRA, POR, püügipäevik

Kood	Andmeelement	Kasutatud aruandes või teates
TP	Laeva tüüp	NOT, OBS
TT	Pealelaadiv laev	TRA, püügipäevik
TU	Kasutatud edastus	Püügipäevik
TY	Pakendi liik	Toodangupäevik
VC	Laeva prahtija	NOT
VL	Laeva pikkus	NOT
VO	Laeva omanik	NOT
VP	Laeva võimsus	NOT
VT	Laeva mahutavus	NOT
XR	Pardanumber	NOT, OBS, COE, CAT, COX, TRA, POS, MAN, POR, WIT, AUT, LIM, SUS
YM	Aasta ja kuu	REP, JUR
YR	Teate tühistamise aasta	CAN
ZO	Püügipiirkond	JUR

D. 1 Liikmesriikidest NEAFC sekretärile saadetavate III lisas sätestatud teadete ja sõnumite ülesehitus

Vajaduse korral edastab iga liikmesriik NEAFC sekretärile oma laevadelt saadud andmed vastavalt määruse (EL) nr 1236/2010 artiklitele 9 ja 11, andmetes tehakse järgmised muudatused:

- aadress (AD) asendatakse NEAFC sekretäri aadressiga (XNE),
- lisatakse andmeelemendid „teatamise kuupäev” (RD), „teatamise aeg” (RT), „teate number” (RN) ja „saatja” (FR).

D. 2 Tagasiside sõnumid

Lepinguosalise soovi korral saadab NEAFC sekretär tagasiside sõnumi iga kord, kui on saadud elektrooniline aruanne.

a) Tagasiside sõnumi vorm:

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Teate algus	SR	K	süsteemne osa; märgib teate algust
Aadress	AD	K	sõnumi osa, Sihtkoht, teadet saatev konventsiooniosaline
Kellelt	FR	K	sõnumi osa, XNE on NEAFC (kes saadab tagasiside sõnumi)
Teate liik	TM	K	sõnumi osa, tagasiside sõnumi puhul „RET”
Järjekorranumber	SQ	V	sõnumi osa; laeva aruande järjekorranumber jooksva aastal, koopeeritakse saadud aruandest
Raadiokutsung	RC	V	sõnumi osa; laeva rahvusvaheline raadiokutsung, koopeeritakse saadud aruandest
Tagasiside	RS	K	sõnumi osa; kood, mis näitab, kas aruanne/sõnum võeti vastu või mitte („ACK” või „NAK”)

Andmeelement	Kood	Kohustuslik (K) / vabatahtlik (V)	Märkused
Tagasiside vea number	RE	V	sõnumi osa; vea liiki näitav number: vt tabel b, tagasiside vea numbrid
Teate number	RN	K	sõnumi osa, vastuvõetud teate/sõnumi number
Kuupäev	DA	K	sõnumi osa, RET sõnumi edastamise kuupäev
Kellaaeg	TI	K	sõnumi osa, RET sõnumi edastamise kellaaeg
Teate lõpp	ER	K	süsteemne osa, tähistab teate lõppu

b) Tagasiside vea numbrid:

Teema/Lisa	Eksimused		Vea põhjus
	Nõutav Järelemeede	Heaks kiidetud	
Teavitamine	101		Sõnum on loetamatu
	102		Andmete väärtus või suurus on väljaspool lubatud piire
	104		Kohustuslikud andmed puuduvad
	105		Käesolev teade on duplikaat ning selle staatus on „Ei kinnitata” (NAK), kuna selline oli staatus, kui see varem saadi.
	106		Loata andmeallikas
		150	Järjestusviga
		151	Kuupäev/kellaaeg tulevikus
		155	Käesolev teade on duplikaat ning selle staatus on „Ei kinnitata” (NAK), kuna selline oli staatus, kui see varem saadi.
I lisa		250	Katse laevale teadet uuesti saata
		251	Laevale ei ole teatatud
		252	Liigid mitte AUT, LIM ega SUS
III lisa	301		Sõnum „Saak” enne sõnumit „Saak sisenemisel”
	302		„Ümberlaadimine” enne sõnumit „Saak sisenemisel”
	303		Sõnum „Saak väljumisel” enne kui „Saak sisenemisel”
	304		Asukohta ei ole edastatud (CAT, TRA, COX)
		350	Asukoht ilma sõnumita „Saak sisenemisel”
VIII lisa	401		Sõnum „Seirelaeva väljumine” enne kui „Seirelaeva sisenemine”
		450	Vaatlemine ilma sõnumita „Seirelaeva sisenemine”
		451	Inspektoritele või inspektorite laevale ei ole teatatud

XI LISA

NEAFC SEKRETÄRILE SAADETAVATES TEADETES KASUTATAVAD KOODID

A. Põhilised laevatüübid

FAO kood	Laeva tüüp
BO	Kaitselaev
CO	Kalapüügi õppelaev
DB	Põhjasüvendi, mittepidev
DM	Põhjasüvendi, pidev
DO	Piimtraaler
DOX	Põhjasüvendi MN
FO	Kalavedaja
FX	Kalalaev MN
GO	Nakkevõrguga laev
HOX	Baaslaev, MN
HSF	Kalatöötlemisbaaslaev
KO	Hospitaallaev
LH	Käsiõngepüügi laev
LL	Õngepüügilaev (õngejada)
LO	Õngepüügilaev
LP	Ritvõngelaev
LT	Landipüügilaev
MO	Mitme otstarbega laevad
MSN	Käsinoodalaev
MTG	Triivtraaler
MTS	Seintraaler
NB	Sulgurnooda tender
NO	Sulgurnoodalaev
NOX	Sulgurnoodalaev, MN
PO	Pumpasid kasutav laev
SN	Noodapüügilaev
SO	Noodalaev
SOX	Noodalaev, MN
SP	Seiner

FAO kood	Laeva tüüp
SPE	Euroopa seiner
SPT	Tuunipüügiseiner
TO	Traaler
TOX	Traalerid, MN
TS	Külgtraaler
TSF	Külgkõlmutustraaler
TSW	Külgmargtraaler
TT	Ahtertraaler
TTF	Ahterkõlmutustraaler
TTP	Vabrik-ahtertraaler
TU	Katamaraantraalerid
WO	Mõrraseadja
WOP	Lõksupüügilaevad
WOX	Mõrraseadjad, MN
ZO	Kalanduse uurimislaev
DRN	Triivõrgulaev
MN = mujal nimetamata	

B. Laevade peamine tegevus

Tähtkood	Kategooria
ANC	ankurdamine
DRI	triivimine
FIS	kalapüük
HAU	haalamine
PRO	töötlemine
STE	sõit püügipiirkonda
TRX	ümber-, peale- või mahalaadimine
OTH	muu tegevus (täpsustada)

C. Peamised püügivahendite liigid

FAO tähtkood	Püügivahendi liik
	Haarnoodad
PS	Kokkuveotrossidega seinnoodad
PS1	Ühe laevaga veetav seinnot

FAO tähtkood	Püügivahendi liik
PS2	Kahe laevaga veetav seinnoot
	Noodad
SSC	Ankurdamata põhjanoot e Šoti noot
	Põhjatraalid
OTB	Põhjatraal
PTB	Paarispõhjatraalid
TBN	Merevähitraalnoot e põhjatraal
TBS	Krevetitraalnoot
OTT	Traallaudadega kaksiktraal
	Pelaagilised traalid
OTM	Traallaudadega pelaagilised traalid
PTM	Pelaagilised paaristraalid
	Nakkevõrgud ja takervõrgud
GNS	Ankurdatud nakkevõrk
GND	Triivvõrgud
GEN	Nakkevõrgud (täpsustamata)
	Lõkspüünised
FPO	Mõrd
	Õngekonksud ja -nöörid
LHP	Käsiõnged
LHM	Mehhaanilised käsiõnged
LLS	Põhjaõngejada
LLD	Triiviv õngejada
LL	Õngejada
LTL	Veõõngejada
LX	Õngekonksud ja -nöörid
	Saagi väljapüüdmise masinad
HMP	Pumbad

D. Püügivahendite seadeldiste ja lisavarustuse põhiliigid

FAO 3-Täheline Kood	Seadeldis või lisavarustus
BSC	Kaitsepõll
TSC	Pära ülakaitse
SBG	Kaitsekott

FAO 3-Täheline Kood	Seadeldis või lisavarustus
CPP	Kaitsevõrk
CDL	Gaitan
LST	Sulgurtropid
RST	Ristpined
FLP	Skväär
SNT	Hõre kaitsevõrk
SRP	Pined
TQT	Võrguriba
MLT	Kaksikpära vahesein
STL	Üleääreõmblus
LAR	Pikipine
FLT	Ujuk
EMD	Elektromehhaanilised seadmed
KTE	Tõstelaud
SPG	Sorteerimisvõred
SMP	Ruudukujuliste silmadega selektiivaken
CSS	Noodapära kitsamas tähenduses
OTH	Muud (täpsustada)

E. Toote liigi koodid

3-täheline kood	Esitusviis	Kirjeldus
CBF	Tursa liblikfilee (escalado)	HEA, nahk, selgroog ja saba eemaldamata
CLA	Sõrad	Ainult sõrad
DWT	ICCATi kood	Lõpused eemaldatud, roogitud, osa peast eemaldatud, uimed eemaldatud
FIL	Fileeritud	HEA + GUT + TLD + luud eemaldatud. Igast kalast saab kaks fileed
FIS	Fileeritud ja nahata fileed	FIL+SKI. Igast kalast saab kaks fileed, mis ei ole omavahel ühendatud
FSB	Naha ja luudega fileed	Fileeritud, nahk ja luud eemaldamata
FSP	Nahata fileed roideluudega	Fileeritud, nahk eemaldatud, roideluud eemaldamata
GHT	Roogitud, peata ja sabata	GUH+TLD
GUG	Roogitud ja lõpusteta	Sisikond ja lõpused eemaldatud
GUH	Roogitud ja peata	Sisikond ja pea eemaldatud

3-täheline kood	Esitusviis	Kirjeldus
GUL	Roogitud, koos maksaga	GUT maks eemaldamata
GUS	Roogitud, peata ja nahata	GUH+SKI
GUT	Roogitud	Kogu sisikond eemaldatud
HEA	Peata	Pead maha lõigatud
HET	Peata ja sabata	Pead ja sabad eemaldatud
JAP	Roogitud Jaapani moodi	Põikilõige, millega eemaldatakse kõik osad peast kõhuni
JAT	Sabata, roogitud Jaapani moodi	Roogitud Jaapani moodi, saba eemaldatud
LAP	Paarisfilee	Kaksikfilee, HEA, nahk + saba + uimed EEMALDAMATA
LVR	Maks	Ainult maks. Ühise esitusviisi* puhul kasutada koodi LVR-C.
OTH	Muud	Muu töötlemisviis
ROE	Kalamari	Ainult kalamari. Ühise esitusviisi* puhul kasutada koodi ROE-C.
SAD	Kuivsoola	Ilma peata, nahk, selgroog ja saba eemaldamata, kuivalt soolatud
SAL	Kergelt märgsoolatud	CBF + soolatud
SGH	Soolatud (roogitud ja ilma peata)	GUH + soolatud
SGT	Soolatud (roogitud)	GUT + soolatud
SKI	Nahata	Nahk eemaldatud
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Saba	Ainult sabad
TAD	Sabata	Saba eemaldatud
TNG	Keel	Ainult keel. Ühise esitusviisi* puhul kasutada koodi TNG-C
TUB	Ainult tōri	Ainult tōri (kalmaar)
WHL	Terved (puhastamata)	Töötlemata
WNG	Uimed	Ainult uimed

F. Pakendamisviis

Kood	Liik
CRT	Pappkarpides
BOX	Kastides
BGS	Kottides
BLC	Plokkidena

XII LISA

ELEKTROONILISTE TEADETE JA SÕNUMITE TURVALINE JA KONFIDENTSIAALNE KÄSITLEMINE**A. Minimaalsed turvanõuded**

- (a) süsteemile ligipääsu kontroll: süsteem peab vastu pidama volitamata isikute sissemurdmiskatsel;
- (b) autentsuse ja andmete ligipääsu kontroll: süsteem peab suutma piirata volitatud isikute ligipääsu ainult eelnevalt kindlaksmääratud andmetele;
- (c) side turvalisus: tuleb tagada teadete ja sõnumite turvaline edastamine;
- (d) andmete turvalisus: tuleb tagada, et kõik süsteemi sisestatud teated ja sõnumid säilitatakse turvaliselt nõutud aja vältel ja neid ei rikuta;
- (e) turvamenetlused: töötatakse välja turvamenetlused süsteemile ligipääsu (nii riist- kui tarkvara), süsteemi halduse ja hoolduse, abiseadmete ja süsteemi üldise kasutamise kohta.

B. Minimaalsed nõuded arvutisüsteemile:

- (a) range parooli- ja autentimissüsteem. Igale süsteemi kasutajale määratakse kordumatu kasutajanimi ja sellega seotud salasõna. Iga kord, kui kasutaja süsteemi siseneb, peab ta andma õige salasõna. Isegi edukalt sisenenud kasutajal on ligipääs ainult tegevusele ja andmetele, mille jaoks talle on ette nähtud ligipääs. Ligipääs kõigile andmetele on ainult eelisõigustega süsteemiadministraatoril;
 - (b) füüsilist ligipääsu arvutisüsteemile kontrollitakse;
 - (c) auditeerimine; tegevuse valikuline salvestamine analüüsiks ja turvalisuse rikkumiste avastamiseks;
 - (d) ajapõhine ligipääsukontroll; süsteemile ligipääsu saab täpsustada kellaegade ja nädalapäevade kaupa, millal iga kasutaja võib süsteemi siseneda;
 - (e) terminali ligipääsu kontroll; iga töökoha puhul täpsustatakse, millistel kasutajatel on ligipääs lubatud.
-